

Lublin, 16 listopada 2020 r.

RIO – II – 600/31/2020

Pan Paweł Kazimierski

Wójt Gminy

ul. Bialska 30

21 - 542 Leśna Podlaska

Szanowny Panie Wójt

W dniach od 26 czerwca do 30 września 2020 r. Regionalna Izba Obrachunkowa w Lublinie przeprowadziła kompleksową kontrolę gospodarki finansowej gminy Leśna Podlaska. Protokół kontroli podpisano 13 października 2020 r.

Poniżej podaję stwierdzone nieprawidłowości wraz z wnioskami co do sposobu ich wyeliminowania, stosownie do przepisów art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 7 października 1992 r. o regionalnych izbach obrachunkowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 2137).

W załączniku do wystąpienia pokontrolnego wskazuję osoby odpowiedzialne za nieprawidłowości.

1. W zakresie rachunkowości i sprawozdawczości:

1.1. Nieujęcie – w 2019 r. – umorzenia środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych, podlegających jednorazowemu umorzeniu w pełnej wartości w miesiącu przyjęcia ich do używania.

Niebieżące ujęcie przychodu środków trwałych na koncie 011 „Środki trwałe” oraz niedokonanie odpisów amortyzacyjnych od tych środków trwałych – str. 7 - 9 protokołu.

Środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne o wartości początkowej nieprzekraczającej kwoty 10.000 zł umarzać jednorazowo przez spisanie w koszty w miesiącu przyjęcia do używania, zgodnie z postanowieniami polityki rachunkowości w związku z przepisami § 7 ust. 2 pkt 6 rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r. w sprawie rachunkowości oraz planów kont dla budżetu państwa, budżetów jednostek samorządu terytorialnego, jednostek budżetowych, samorządowych zakładów budżetowych, państwowych funduszy celowych oraz państwowych jednostek budżetowych mających siedzibę poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2020 r. poz. 342) – powoływanego w dalszej części tego wystąpienia jako „rozporządzenie Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r.”.

Do ksiąg okresu sprawozdawczego wprowadzać, w postaci zapisu, każde zdarzenie jakie nastąpiło w tym okresie sprawozdawczym, zgodnie z przepisami art. 20 ust. 1 i art. 24 ust. 2 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2019 r. poz. 351 z późn. zm.). Na kontach ksiąg pomocniczych dokonywać zapisów będących uszczegółowieniem i uzupełnieniem zapisów kont księgi głównej, zapewniając zgodność sald i zapisów tych kont, stosownie do przepisów art. 16 ust. 1 tej ustawy.

Odpisów amortyzacyjnych dokonywać od miesiąca następującego po miesiącu, w którym przyjęto środek trwały do użytkowania, w związku z przepisami art. 32 ust. 1 ustawy o rachunkowości i ustaleniami polityki rachunkowości.

- 1.2. *Wykazanie – w bilansie Urzędu Gminy za 2019 r. – części wartości środków trwałych w niewłaściwej pozycji (jako wartości niematerialne i prawne) – str. 8 protokołu.*

W bilansie Urzędu Gminy wykazywać informacje w zakresie ustalonym wzorem tego sprawozdania, zawartym w załączniku Nr 5 do rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r., w związku z przepisami § 23 ust. 3 pkt 1 tego rozporządzenia.

- 1.3. *Niedokonywanie odpisów aktualizujących wartość należności, mimo występowania przesłanek je uzasadniających – str. 9 - 10 protokołu.*

Dokonywać odpisów aktualizujących wartość należności, stosownie do przepisów § 10 ust. 1 rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r. i art. 35b ust. 1 ustawy o rachunkowości.

- 1.4. *Niebieżące rozliczanie jednostek budżetowych ze zrealizowanych dochodów i wydatków budżetowych – str. 10 protokołu.*

Rozliczenia zrealizowanych przez jednostki budżetowe dochodów i wydatków budżetowych ujmować – odpowiednio – na kontach 222 „Rozliczenie dochodów budżetowych” i 223 „Rozliczenie wydatków budżetowych” na podstawie okresowych (miesięcznych) sprawozdań tych jednostek, zgodnie z zasadami funkcjonowania tych kont, określonymi w Załączniku Nr 2 do rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z dnia 13 września 2017 r., w związku z przepisami § 26 ust. 2 tego rozporządzenia.

- 1.5. *Dwukrotne ujęcie w księgach rachunkowych tej samej operacji gospodarczej, skutkujące wykazaniem na koniec 2019 r. niezgodnego ze stanem faktycznym stanu zobowiązań (zawyżonego o 1.899,37 zł) i nieujawnienie tego faktu w trakcie inwentaryzacji – str. 12-13 protokołu.*

W księgach rachunkowych dokonywać zapisów odzwierciedlających stan rzeczywisty, stosownie do przepisów art. 24 ust. 2 ustawy o rachunkowości.

Na koniec każdego roku obrotowego przeprowadzać rzetelną inwentaryzację pasywów drogą porównania danych ksiąg rachunkowych z odpowiednimi dokumentami i weryfikacji wartości tych składników, stosownie do przepisów art. 26 ust. 1 pkt 3 tej ustawy.

1.6. Nieprawidłowości w zakresie sprawozdawczości za 2019 r., polegające na:

- niewykazaniu – w sprawozdaniu Rb-27S – skutków umorzenia należności z tytułu opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi (w kwocie ogółem 1.459,50 zł),
- wykazaniu – w sprawozdaniu Rb-N – zaniżonej kwoty depozytów (o 2.809,82 zł) i pozostałych należności (o 3.503 zł) – str. 15 - 17 protokołu.

Jednostkowe sprawozdanie Rb-27S „Sprawozdanie z wykonania planu dochodów budżetowych jednostki samorządu terytorialnego” sporządzać na podstawie danych wynikających z ksiąg rachunkowych, stosownie do przepisów § 9 ust. 2 rozporządzenia Ministra Rozwoju i Finansów z 9 stycznia 2018 r. w sprawie sprawozdawczości budżetowej (Dz. U. z 2020 r. poz. 1564), w tym wykazywać rzeczywiste skutki decyzji wydanych przez organ podatkowy na podstawie ustawy – Ordynacja podatkowa, obliczone za okres sprawozdawczy, zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 11 lit. a „Instrukcji sporządzania sprawozdań budżetowych w zakresie budżetów jednostek samorządu terytorialnego”, stanowiącej Załącznik Nr 36 do tego rozporządzenia.

Jednostkowe sprawozdanie Rb-N „Kwartalne sprawozdanie o stanie należności oraz wybranych aktywów finansowych” sporządzać na podstawie ewidencji księgowej oraz innych dokumentów dotyczących jednostki, stosownie do przepisów § 4 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 4 marca 2010 r. w sprawie sprawozdań jednostek sektora finansów publicznych w zakresie operacji finansowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1773), mając na uwadze przepisy § 13 ust. 1 pkt 4 i 6 „Instrukcji sporządzania sprawozdań”, stanowiącej Załącznik Nr 9 do tego rozporządzenia.

1.7. Wykazanie – w sprawozdaniu Rb-PDP za 2019 r. – zawyżonych skutków obniżenia górnych stawek w podatku od nieruchomości i podatku rolnym (odpowiednio o 9.201,59 zł i 4.180,22 zł) oraz zaniżonych skutków udzielonych ulg i zwolnień w podatku od nieruchomości (o 287,66 zł) – str. 19 - 20 protokołu.

W sprawozdaniu Rb-PDP „Sprawozdanie z wykonania dochodów podatkowych gminy” wykazywać kwoty stanowiące rzeczywiste skutki obniżenia górnych stawek podatków, udzielonych przez gminę ulg i zwolnień (bez ulg i zwolnień ustawowych), zgodnie z przepisami § 3 ust. 1 pkt 9, 10 w związku z § 7 ust. 4 „Instrukcji sporządzania sprawozdań budżetowych w zakresie budżetów jednostek samorządu terytorialnego”, stanowiącej Załącznik nr 36 do rozporządzenia w sprawie sprawozdawczości budżetowej

Sporządzić skorygowane sprawozdanie Rb-PDP za 2019 r. oraz przekazać je do Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie Zespół Zamiejscowy w Białej Podlaskiej w terminie 5 dni od dnia otrzymania niniejszego wystąpienia, w związku z przepisami § 24

ust. 9 powołanej „Instrukcji...”; załączyć szczegółową informację o wielkościach dokonanych korekt ze wskazaniem, że zostały one dokonane w wyniku kontroli przeprowadzonej przez RIO.

2. W zakresie budżetu gminy:

2.1. Przypadki niezachowania powszechności opodatkowania podatkiem rolnym i od nieruchomości – str. 24, 26 - 28 protokołu.

W celu zapewnienia powszechności opodatkowania podatkiem rolnym, dokonywać okresowej weryfikacji danych zawartych w ewidencji podatkowej z ewidencją geodezyjną, w związku z przepisami art. 21 ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. z 2020 r. poz. 276 z późn. zm.).

Wyjaśnić, na kim ciąży obowiązek podatkowy w podatku rolnym w zakresie użytków rolnych, wskazanych w protokole kontroli, w związku z przepisami art. 3 ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. o podatku rolnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 333), a po przeprowadzeniu postępowania ustalić lub określić wysokość zobowiązania podatkowego, mając na uwadze w przepisy art. 68 i art. 70 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2020 r. poz. 1325 z późn. zm.).

Budynki lub ich części opodatkowywać podatkiem od nieruchomości od 1 stycznia roku następującego po roku, w którym budowa została zakończona albo w którym rozpoczęto użytkowanie budynku lub jego części przed jego ostatecznym wykończeniem, stosownie do przepisów art. 6 ust. 2 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1170 z późn. zm.).

Opodatkować podatkiem od nieruchomości najemcę lokalu stanowiącego własność gminy, zgodnie z przepisami art. 3 ust. 1 pkt 4 lit a ustawy o podatkach i opłatach lokalnych.

2.2. Przypadki opodatkowania gruntów niezgodnie z ewidencją gruntów i budynków – str. 30 - 31 protokołu.

Przy opodatkowywaniu gruntów uwzględniać przepisy art. 21 ust. 1 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne, zgodnie z którymi podstawę wymiaru podatków stanowią dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków; doprowadzić do zgodności danych zawartych w ewidencji podatkowej z danymi ewidencji geodezyjnej.

Sprawdzać przedkładane deklaracje podatkowe, w celu stwierdzenia ich formalnej poprawności oraz ustalenia stanu faktycznego, w zakresie niezbędnym do stwierdzenia jego zgodności z przedstawionymi dokumentami, stosownie do przepisów art. 272 pkt 3 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2020 r. poz. 1325 z późn. zm.).

2.3. Wykazanie – w deklaracji na podatek od nieruchomości na 2019 r. Urzędu Gminy – budynków zwolnionych ustawowo z tego podatku jako zwolnionych uchwałą Rady Gminy – str. 31 - 32 protokołu.

W deklaracji na podatek od nieruchomości wykazywać prawidłowe dane w zakresie przedmiotów podlegających opodatkowaniu bądź zwolnieniu z tego podatku, w związku z przepisami art. 6 ust. 9 pkt 1 i ust. 10 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych, celem wykazania w sprawozdaniu Rb-PDP kwot stanowiących rzeczywiste skutki obniżenia górnych stawek podatków oraz udzielonych przez gminę ulg i zwolnień.

- 2.4. *Przypadki niezamieszczenia daty na wpływających do Urzędu Gminy niektórych deklaracjach na podatek od nieruchomości oraz wnioskach o udzielenie ulg i zwolnień w podatku rolnym – str. 32, 34 protokołu.*

Na wpływającej na nośniku papierowym dokumentacji – o charakterze finansowym lub mającym wpływ na gospodarkę finansową gminy – umieszczać pieczęć, zawierającą między innymi datę jej wpływu do Urzędu Gminy, stosownie do przepisów § 42 ust. 2 w związku z przepisami § 7 pkt 6 załącznika Nr 1 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. Nr 14 poz. 67 z późn. zm.).

- 2.5. *Umarzanie zaległości podatkowych z pominięciem przepisów o pomocy publicznej – str. 33 protokołu.*

Wydanie decyzji w sprawie umorzenia zaległości podatkowej poprzedzać zebraniem materiału dowodowego, mającego na celu ustalenie czy udzielone umorzenie stanowi pomoc publiczną, w rozumieniu przepisów art. 107 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) (Dz. U. z 2004 r. Nr 90, poz. 864/2 z późn. zm.), w związku z przepisami art. 67a § 1, art. 67b § 1, art. 122 i art. 187 § 1 Ordynacji podatkowej.

- 2.6. *Pobranie zwaloryzowanej wysokości czynszu z tytułu najmu lokali użytkowych od niewłaściwego miesiąca – str. 36 protokołu.*

Czynsz z tytułu najmu lokali pobierać zgodnie z postanowieniami zawartych umów, w związku z przepisami art. 659 § 1 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2020 r. poz. 1740).

- 2.7. *Wskazanie – w zawiadomieniu skierowanym do właściciela nieruchomości – nieprawidłowej kwoty miesięcznej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi – str. 41 - 42 protokołu.*

W przypadku uchwalenia nowej stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w przesyłanym właścicielowi nieruchomości zawiadomieniu o wysokości tej opłaty wskazywać jej prawidłową kwotę, wyliczoną jako iloczyn nowej stawki opłaty i danych podanych w deklaracji, mając na uwadze przepisy art. 6j ust. 1 i 6m ust. 2a ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2020 r. poz. 1439).

- 2.8. *Wykazanie – w ewidencji księgowej – przedawnionych zobowiązań z tytułu opłaty za gospodarowanie opłatami komunalnymi (w kwocie 675 zł)– str. 42 protokołu.*

Zobowiązania, które zgodnie z przepisami art. 70 § 1 Ordynacji podatkowej w związku z przepisami art. 6q ust. 1 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, uległy przedawnieniu, odpisywać z kont podatników, mając na uwadze przepisy art. 59 § 1 pkt 9 Ordynacji podatkowej oraz przepisy art. 24 ust. 2 ustawy o rachunkowości.

- 2.9. *Nieprawidłowe ustalenie okresów zatrudnienia uprawniających do dodatku za wieloletnią pracę, a w konsekwencji daty nabycia prawa do wyższej stawki dodatku, co skutkowało wypłacaniem go w zaniżonej wysokości – str. 48 - 49 protokołu.*

Do okresów pracy uprawniających do dodatku za wieloletnią pracę wliczać wszystkie poprzednio zakończone okresy zatrudnienia oraz inne okresy, jeżeli z mocy odrębnych przepisów podlegają one wliczeniu do okresu pracy, od którego zależą uprawnienia pracownicze, zgodnie z przepisami art. 38 ust. 5 ustawy z dnia 21 listopada 2008 r. o pracownikach samorządowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1282), mając na uwadze przepisy art. 79 ust. 1 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2020 r. poz. 1409 z późn. zm.).

Wyższą stawkę dodatku za wieloletnią pracę wypłacać w terminach wskazanych w przepisach § 7 ust. 1 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 15 maja 2018 r. w sprawie wynagradzania pracowników samorządowych (Dz. U. z 2018 r. poz. 936 z późn. zm.).

- 2.10. *Obliczenie ekwiwalentów pieniężnych za niewykorzystany urlop wypoczynkowy z zastosowaniem niewłaściwego współczynnika oraz za niewłaściwą liczbę dni, co skutkowało ich wypłacaniem w zawyżonej wysokości (łącznie o 491,20 zł) – str. 50 - 52 protokołu.*

Współczynnik służący do obliczenia ekwiwalentu za 1 dzień urlopu ustalać odrębnie w każdym roku kalendarzowym i stosować przy obliczaniu ekwiwalentu, do którego pracownik nabył prawo w ciągu tego roku, zgodnie z przepisami § 19 ust. 1 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 8 stycznia 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad udzielania urlopu wypoczynkowego, ustalania i wypłacania wynagrodzenia za czas urlopu oraz ekwiwalentu pieniężnego za urlop (Dz. U. Nr 2 poz. 14 z późn. zm.).

Ekwiwalent pieniężny za niewykorzystany urlop wypoczynkowy ustalać i wypłacać – za poprawnie ustaloną – liczbę dni niewykorzystanego przez pracownika urlopu, w związku z przepisami art. 171 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (Dz. U. z 2020 r. poz. 1320), mając na uwadze przepisy art. 155^{2a} § 1 i 2 oraz art. 155³ § 1 tej ustawy.

Rozważyć wystąpienie o byłych pracowników o zwrot wypłaconych kwot lub ich wyegzekwowanie od osób odpowiedzialnych za nieprawidłowe naliczenie, na podstawie przepisów działu piątego Kodeksu pracy.

2.11. Wyplacenie w zawyżonej wysokości: diety radnemu gminy oraz wynagrodzenia zleceniobiorcy – str. 55, 56 - 57 protokołu.

Diety radnych gminy ustalać i wypłacać zgodnie z zasadami określonymi przez Radę Gminy, zgodnie z przepisami art. 25 ust. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713).

Wynagrodzenie zleceniobiorcy wypłacać zgodnie z postanowieniami zawartej umowy, w związku z przepisami art. 44 ust. 3 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2019 r. poz. 869 z późn.zm.).

2.12. Nieprawidłowości przy udzieleniu zamówienia na dostawę samochodu pożarniczego, polegające na:

- *nieprawidłowym wyznaczeniu terminu składania ofert,*
- *wskazaniu w protokole postępowania nieprawidłowej wartości szacunkowej zamówienia,*
- *niezamieszczeniu – w Biuletynie Zamówień Publicznych – ogłoszenia o udzieleniu zamówienia – str. 61 - 63 protokołu.*

W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, którego wartość jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 poz. 1843 z późn. zm.), termin składania ofert wyznaczać z uwzględnieniem czasu niezbędnego do przygotowania i złożenia oferty, z tym że w przypadku dostaw lub usług termin ten nie może być krótszy niż 7 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych, stosownie do przepisów art. 43 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, mając na uwadze przepisy art. 111 ustawy Kodeks cywilny, w związku z art. 14 ustawy Prawo zamówień publicznych.

W protokole postępowania o udzielenie zamówienia publicznego wykazywać prawidłowe dane, w związku z przepisami art. 96 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych i § 2 ust. 2 rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie protokołu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (Dz. U. z 2016 r. poz. 1128) oraz – w przypadku przetargu nieograniczonego – zgodnie z opisem rubryk wzoru protokołu postępowania, stanowiącego załącznik nr 1 do tego rozporządzenia.

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia publicznego o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych, zamieszczać w Biuletynie Zamówień Publicznych nie później niż w terminie 30 dni od dnia zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego albo umowy ramowej, stosownie do przepisów art. 95 ust. 1 tej ustawy.

2.13. Niewyłączenie dwóch członków komisji konkursowej opiniujących ofertę w konkursie na realizację w 2019 r. zadania publicznego w zakresie wspierania kultury fizycznej i sportu – str. 70 - 71 protokołu.

Od udziału w postępowaniu o udzielenie dotacji na realizację zadań publicznych wyłączać członków komisji konkursowej, wobec których zachodzą okoliczności wskazane w przepisach art. 24 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2020 r. poz. 256 z późn. zm.) w związku z przepisami art. 15 ust. 2f ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2020 r. poz. 1057).

3. W zakresie gospodarki mieniem:

3.1. Niezamieszczenie – na stronach internetowych Urzędu Gminy – wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży – str. 74 protokołu.

Podawać do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do zbycia przez zamieszczenie na stronach internetowych Urzędu Gminy, stosownie do przepisów art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2020 r. poz. 65 z późn. zm.).

Jeżeli uważa Pan, że wśród wniosków zawartych w tym wystąpieniu są takie, które naruszają prawo przez błędną jego wykładnię lub niewłaściwe zastosowanie, przysługuje Panu – zgodnie z art. 9 ust. 3 i 4 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych – prawo zgłoszenia zastrzeżeń do Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie w ciągu 14 dni od otrzymania tego wystąpienia.

Jednocześnie informuję, że – stosownie do przepisu art. 9 ust. 3 ustawy o regionalnych izbach obrachunkowych – jest Pan zobowiązany zawiadomić Izbę o wykonaniu wniosków pokontrolnych lub o przyczynach ich niewykonania – w formie pisemnej i elektronicznej (plik w formacie Microsoft Word (*.doc) lub Rich Text Format (*.rtf) na adres wkgf@lublin.rio.gov.pl) – w terminie 30 dni od daty doręczenia Panu tego wystąpienia, mając na uwadze przepisy art. 27 tej ustawy.

Jacek Grządka

Do wiadomości:

Rada Gminy Leśna Podlaska